

## アイヌ語天気予報・クイズで用いられているアイヌ語一覧

監修：北海道大学アイヌ・先住民研究センター 北原モコットウナシ准教授

・「新表現」に○がついているものは、既存のアイヌ語を組み合わせることで新たに表現したものです。

### ■ アイヌ語天気予報

日本語	アイヌ語		新表現
函館市	Uskes	ウシケシ	
せたな町	Setanay	セタナイ	
倶知安町	Kutcan	クッチャン	
室蘭市	Morueran	モルエラン	
札幌市	Satporopet	サップロペツ	
岩見沢市	Ikusanpet emko	イクスンペツ エムコ	○
浦河町	Uraka	ウラカ	
留萌市	Rurmootpe	ルルモオツペ	
稚内市	Yamwakkanay	ヤムワッカナイ	
旭川市	Cukpet	チュクペツ	
帯広市	Operperkep	オペレペレケブ	
網走市	Cipasir	チパシリ	
釧路市	Kusur	クスル	
根室市	Nimuor	ニムオロ	
今日の天気	tanto nisoro nekon an?	タント ニソロ ネコンアン?	○
明日の天気	nisatta nisoro nekon an?	ニサッタ ニソロ ネコンアン?	○
快晴	kamuy sirpirka	カムイ シリピリカ	
晴れ	sirpirka	シリピリカ	
くもり	otonnis an	オトンニシアン	
小雨	hawke ruyanpe as	ハウケ ルヤンペアシ	
雨	ruyanpe as	ルヤンペアシ	
雷雨	kamuy hum, ruyanpe as	カムイフム ルヤンペアシ	
雪	upas as	ウパシ アシ	
霧	uran ran	ウランラン	
1月	inomicup	イノミチュブ	
2月	taskurucup	タシクルチュブ	
3月	toetanne	トエタンネ	
4月	upasrurecup	ウパシルレチュブ	
5月	muntukkacup	ムントウツカチュブ	
6月	toytacup	トイタチュブ	
7月	kunneyascup	クンネヤシチュブ	

日本語	アイヌ語		新表現
8月	kunnesuscup	クンネスシチュプ	
9月	yascup	ヤシチュプ	
10月	komnirancup	コムニランチュプ	
11月	nitekrancup	ニテ克蘭ケチュプ	
12月	upasrankecup	ウパシランケチュプ	
日	to	ト	
日曜日	tokapcup	トカプチュプ	○
月曜日	kunnecup	クンネチュプ	○
火曜日	ape	アペ	○
水曜日	wakka	ワッカ	○
木曜日	ni	ニ	○
金曜日	kani	カニ	○
土曜日	toy	トイ	○

※「月」は各地域により表現が異なるため、石狩方言を採用しています

#### ■ アイヌ語クイズ

日本語	アイヌ語		新表現
○時になりました	Okem an	○ケム アン	○
また会いましょう	suy unukar=an ro	スイ ウヌカラ アン ロ	